

Ca. 1911-12

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Dansk

General comment:
Brevet blev ikke afsendt.

Mentioned people:
H.O. Brasen
N.V. Dorph
Vilh. Th. Fischer
Kunstnerforeningen af 18. November
Malende Kunstneres Sammenslutning
Ritzaus Bureau
Henry D. Roberts
Joakim Skovgaard
Hugo Talbot
Laurits Tuxen
Carl Wentorf

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: CII, 4 - Den danske
udstilling i Brighton

Mentioned exhibitions:
1912-4-13 - 1912-7-7, Modern
Danish Artist (Den danske udstilling i
Brighton 1912)

TRANSCRIPTION

Hr. General Consul V. Faber.

Vi har fra Mr. Talbot, Town Clerk, i Brighton modtaget den officielle
Indbydelse til Udstillingen.

Men Mr. Talbot ønsker Komiteens Sammensætning forandret saaledes at
de 2 Billedhuggere gaar ud, medens Prof. J. Skovgaard og N.V. Dorph
samt 3 Representanter for 18^{de} Nov nemlig de Herrer C. Wentorff Vilh.
Fischer og H. Brasen gaar ind i Komiteen.

Vi indlægger en Kopi af det Svar vi har sendt Mr Talbot.

Komiteén har søgt at [give] Svaret en saa imødekommende Form som
muligt; men vi maa meddele Dem at det i Virkeligheden er et Ultimatum –
som Komiteen nødsages til at holde fast ved.

Og vi vilde meget ønske om De med Deres store Indflydelse og Deres
Interesse for Sagen vilde tale med Mr. Talbot og Mr Robert og forsøge paa
at faa dem til at slaa af paa deres Ønsker. Skulde dette ikke lykkes, Ja saa
ligger det Hele der. Komiteén og jeg maa "alle som En" nedlægge deres
Mandater.

Endvidere vil der rimeligvis ske det at den største og vægtigste af de
danske Kunstnerforeninger M.K.S den for hvilken Prof. Tuxen er Formand
ser sig nødsaget til at anvende sin § , den som forbyder Medlemmerne at
udstille paa en Udstilling der er kommen paa den sorte Tavle.

Hvis De ønsker en Medlemsliste skal vi sende Dem en. (En Medlemsliste?)

Men ingen af Komiteén haaber eller ønsker at vi skal blive tvungen dertil.
Vi gentager at vi skal gøre Udstillingen saa alsidig som vi formaar, vi
kræver blot at den skal bestaa af god Kunst.

ærbødigst

Komiteen.

Kære her Faber

Maa jeg for mit personlige Vedkommende tilføje, at da jeg i Sommer gik
ind paa at stille mig til Tjeneste for at vise Englænderne en Udstilling af
dansk Kunst, da underforstod jeg naturligvis, at det skulde være god
dansk Kunst. Saaledes som Sagerne nu synes at udvikle sig, da lader det
til, at der er stor Fare for at dette ikke vil ske. Ved god Kunst forstaar jeg
ikke moderne, og ikke gammeldags, den kan være begge Dele og ingen af
Delene.

Fra En eller Anden i England kom der forleden til Ritzaus Bureau, beregnet
paa Offentliggørelse en Gentagelse af Mr. Talbots Brev til mig personligt.
før jeg havde modtaget selve Brevet. Ved Ritzaus Bureaus Taktfuldhed fik
jeg dette at vide og fik saaledes standset Brevets Offentliggørelse.

Hvilken Skandale om det var gaaet rundt i alle Aviser

De vil nok gøre UdstillingsSagen den Tjeneste at henstille til
vedkommende at sligt ikke gentager sig.

Med venlig Hilsen

Deres ærbødig
Blev ikke afsendt¹

¹ Noteret med blyant af Willumsen på s. 1 i højre side.

Hr General Consul U. Faber.

Vi har fra Mr. Talbot, Town Clerk,
i Brighton modtaget ~~til~~ den offici-
elle Indbydelse til Udstillingen.

Men Mr. Talbot ønsker Komiteens
Sammensætning forandret saaledes
at de 2 Billedhuggere gaar ud,
medens Prof. J. Skovgaard og N. V. Dorph
samt 3 Repræsentanter for 18^e Nov
gaar, nemlig de Herrer. C. Wentorff,
Vilh. Fischer og H. Brasen gaar ind
i Komiteen.

Vi indlægger en Kopi af det svar
vi har sendt Mr. Talbot.

Komiteen har søgt at give svaret
en saa imødekommende form som
muligt; men vi ~~underkender~~ ^{underkender} ~~for~~
maa meddele Dem at det i Virke-
ligheden er et Ultimatum. som
Komiteen ^{indlægger} ~~maa~~ ^{skal} fast ved.

Og vi vilde meget ønske ~~at~~ om De
med deres store Indflydelse og
deres Interesse for sagen vilde tale
med Mr. Talbot og Mr. Robert og forsø-
ge paa at faa dem til at slaa af
paa deres ~~Indsigelse~~ ^{Indsigelse} ~~Frisker~~. Skulde
dette ikke lykkes, ja saa ligger det
Hele der. Komiteen og jeg maa
"alle som En" nedlægge deres Mandat.

Endvidere vil der rimeligvis ske det
at den største og vægtigste af de
danske Kunstnerforeninger M. K. S.
uden ~~hvor~~ hvilken Prof. Tuxen er Formand

Blev ikke afendt

Hvis de ønsker en
Medlemsliste skal
vi sende dem en

ser sig nødvendigt til at anvende sin
S, den som forbyder Medlemmene
at udstille paa en udstilling der
er kommen paa den sorte Taale.
(En Medlemsliste ?)

Men ingen af Komiteen haaber
eller ønsker at vi skal blive
tvungne dertil. Vi gentager at
vi skal gøre udstillingen saa
alsidig som vi formaaer, vi prøver
bort at den skal bestaa af god
Kunst.

Arbejdet
Komiteen.

Kære Mr Talbot

Maa jeg for mit personlige Vedkommende
tilføje at da jeg i Sommer gik ind paa
at stille mig til Tjeneste for at ~~fra~~
en udstil af Englands en udstilling
af dansk Kunst, da underforstod
jeg naturligvis at det skulde være
god dansk Kunst. Saaledes som
Sagerne nu synes at udvikle sig, da
lader det til at der er stor Fare for
at dette ikke vil ske. Ved god Kunst
forstaar jeg ikke moderne, og ikke gam-
mel tids. Det kan være begge dele og
ingen af Delene.

Da En eller anden i England kom
af Mr Talbots brev der fortæller en ~~engelsk~~ Hopital Pitt Rivers
Bureau, for Mr Talbot har modtaget.
jeg selv havde

Fra En eller Anden i England kom der foreleden
til Ritzaus Bureau, og beregnet paa Offentlig,
gjorde en Gjentagelse af Mr. Talbots Brev
til mig personligt. for jeg havde modtaget
selve Brevet. Ved Taktfuldhed Ritzaus
Bureaus Taktfuldhed fik jeg dette at vide
og fik saaledes standset Brevets Offentliggørelse.
Hvilken Skandale om det var ~~blevet~~ gaaet rundt i alle Aars
De vil nok gøre lidtillingsagen den Højest, at konsulere
til vedkommeret at slegt ikke gentages sig. I den Deres erbeder
med venlig Hilsen